

# 古代汉语 虚词词典

GUDAI HANYU XUCI CIDIAN

最新修订版

主编 迟铎



商务印书馆 国际有限公司

# 古代汉语虚

GUDAI HANYU XUCI CIDIAN

(最新修订版)

主 编 迟 铎

商务印书馆  
国际有限公司  
中国 · 北京

## 图书在版编目 (CIP) 数据

古代汉语虚词词典/迟铎主编. —北京: 商务印书馆  
国际有限公司, 2010. 7

ISBN 978-7-80103-667-4

I. ①古… II. ①迟… III. ①古汉语虚词-词典  
IV. ①H141-61

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 114161 号

版权所有·违者必究

GUDAI HANYU XUCI CIDIAN

古代汉语虚词词典 (最新修订版)

商务印书馆国际有限公司出版发行

(北京市东城区史家胡同甲 24 号 邮编: 100010)  
电子邮箱: [cpinter@public3.bta.net.cn](mailto:cpinter@public3.bta.net.cn)

责任编辑: 陆书平

责任校对: 梁超

封面设计: 付强

全国新华书店经销

发行热线: (010) 65598498 传真: (010) 85118347

编辑部电话: (010) 65122489

北京中科印刷有限公司印刷

字数: 450 千字

开本: 787 × 1092 1/32 印张: 12.375

2010 年 7 月北京第 1 版 2010 年 7 月北京第 1 次印刷

定价: 23.80 元

如有印装质量问题, 请与我公司联系调换。

主 编 迟 铎  
副 主 编 白玉林  
编写人员 刘天泽 迟 铎 白玉林  
王明仓 李辉秀  
资料人员 李秀林

## 前 言

我国五千年的灿烂文化已为世人瞩目。这优秀的传统文化今天仍然表现在社会的各个方面，融化在中华民族的血液中，但更直接、更原始的是保存在流传久远的经典文献之中。因而要研究、要深刻了解优秀的、本原的传统文化，必须具有阅读经典文献的能力，懂得古代汉语。

由于时代的更替，社会的变迁，作为人们交流工具的语言，其中一部分新陈代谢，发生变化，这是必然现象。所以，今天想要读懂几千年前或几百年前的经典文献肯定有不少障碍。就以我们这部书涉及的语言结构的基础单位——词来说，古代汉语中有实体可指认的实词，有变化，但其数量较少，不是我们这部书研究的范畴，我们不作深入探讨。但是虚词在古今汉语中却有很大的不同：用词几乎全然不同，现代汉语是“着”“了”“过”“的”“地”“得”“啊”“呀”“呢”……古代汉语是“之”“乎”“者”“也”“矣”“焉”“哉”……用词不同，抽象的词汇意义及其组词造句的语法功能也完全不同。我们要掌握它，就要一个一个研究，一个一个进行比较、归纳，找出它们的规律。这就是《古代汉语虚词词典》这部书担当的任务。

《古代汉语虚词词典》是国家《1975年至1985年编写出160种中外语文词典规划》（草案）中《古汉语虚词用法词典》的早期、阶段性成果。是一部普及性的工具书。1979年完稿，1983年出版。收虚词字头161个，词目676条。选自先秦两汉至明、清时的典籍；对于中学语文教材中的古文、古诗词，给予了特别关注。鉴于虚词的主要作用是组词造句，完成句子结构是它的语法功能，因而本词典对每个虚词标注了词性；对其语法功能进行了归类分析，较为详细地列举出它的用法；并援引文献典籍中的

句子作为书证。为了读者能够准确了解书证的含义，掌握虚词的用法，对书证作了今译。另外，对生僻的字、词注了音。凡兼有实词用法的，在附录中，列出了实词的主要义项。词典前有《词目音序检字表》，方便读者查检。

本书首次出版后，深受国内读者的欢迎。两年内连续印刷三次，印数达 25 万余册，并荣获 1985 年陕西省哲学社会科学优秀成果一等奖。我们还陆续收到美国、英国、日本、新加坡、以及港澳地区的专家、学者的书信，从不同角度对该书作了评价。他们的共同看法是，这部词典不仅对中国学生，而且对国外学习中文的大学生、研究生，就是对一些经常研读中国古籍的专家也有莫大的帮助。在赞誉声中，我们深感“盛名之下，其实难副”。

1993 年我们组织力量对原词典进行修订：增补虚词 198 个；增补了原收虚词的常见词目及常见义项；对注音、释义、书证今译的不当之处作了修改；对不典型的书证作了更换。整部书仍沿用原来的体例。修订本由陕西人民出版社出版。

2010 年，得知商务印书馆国际有限公司准备整理修订后重出这本书，我们非常高兴。我们在修订本的基础上又作了审读，修改。再次把这本书奉献给读者，希望对传承优秀的传统文化起些许作用，希望读者从中受益，更诚恳地希望得到读者批评。

这本书距离 1979 年成书，已逾 30 余年，离第一次修订也有 17 年之久，当年主持编写、主持修订，参与编写、参与修订的几位同仁已经作古。他们虽然未能见到今天该书的出版，但他们对这部辞书的贡献永驻书中。

迟铎 2010 年 6 月

# 凡 例

## 一、字 头

- ①本词典共收常见的文言虚词字头 161 个。
- ②字头均按拼音字母次序排列。

## 二、词 目

- ①本词典所收的词目，以文言散文中常用的虚词为主，兼收了唐以前韵文中部分常用虚词共 676 条。
- ②本词典所收的词目，从构词方式分，有单纯词、合成词；从词性分，有代词（表指示和表疑问的）、副词、介词、连词、助词、语气词、叹词、应对词。此外酌量收录部分词尾、兼词、熟语和固定格式。
- ③词目变色，并用〔 〕号标出。

## 三、用 法

- ①本词典对所收的词目，先注明词性，再分别用简明扼要、通俗易懂的语言，说明它们各自在句中的各种语法作用。
- ②本词典对不同词目的相同用法，基本上采用了统一的说明文字。
- ③本词典对有多种用法的词目，原则上按我们编写的《古汉语语法提纲》所拟定的类别排列先后，即代词、副词、介词、连词、助词、语气词、叹词、应对词、兼词、词缀。合成词、熟语、固定格式等按第二字的音序排列先后。
- ④有关语法方面的解说，详见附录《古汉语语法提纲》。

## 四、例 证

- ①本词典对各个词目的各种用法，都引用了古代典籍、名家著作中的例句为证。需要加以注解的词、语加（ ）号。全部例句都译为现代汉语。译文中需要补出的词、语加〔 〕号。
- ②例句引自专书的注出书名、篇名，引自单篇作品的注出作者名、篇名。书名、篇名加《 》号，中间用“·”号分开。
- ③例句的排列顺序，一般按用法说明中对译的文字排列，其中表指示的

代词按指代的人、事、物的顺序排列，其次再按例句原文的时代先后排列。

### 五、附 类

①对兼有实词意义的虚词，本词典在详列这一虚词的各种语法作用后，附录实词。兼类实词，词性尽量举出，其义项则不一一列举，仅供辨识虚词、实词时参考。

②对所列举的义项，都引用古书的例句作证，并译为现代汉语。

③兼类实词的顺序，按名词、动词、形容词、数词、量词、代词的顺序排列。

### 六、注 音

①词目后用汉语拼音字母注出现代读音，例句中生僻的字、词酌情在引文中加上注音。

②单纯词中有异读的，而且用法不同，在叙述用法前加注读音，用“读×”表示。

### 七、字 体

①字头、词目、例句、译文、注释一般都用简化字。但对个别书名、篇名、人名、地名中简化后容易误解的字，为便于查对原文，沿用了原文的繁体字或异体字。

②与字头相应的繁体字、异体字，注于字头之后，外加（）号。

### 八、标 号

①叙述虚词的用法说明时，用一、二、三等，分项另行排列。用法说明再分项时，用1.2.3.等另行排列。

②某一词目下，需要总说时，则单独成段。

③例句中用来证明虚词用法和实词义项的词或词组变色。

④例句及注解中的人名、地名等专有名词一律在其下标“\_\_\_\_\_”号。

### 九、其 他

①本词典正文前列《词目音序检字表》供查阅。

②正文后附《古汉语语法提纲》供参考。



## 词目音序检字表

1. 本表收入《古代汉语虚词词典》全部词目。

2. 词目按拼音字母次序排列，并按阴平（-）、阳平（ˊ）、上声（ˇ）、去声（ˋ）分类。一字数读的，如“曾”字，有 céng、zēng 两个读音，分别在两处列出。

3. 在一个词目下，词目的排列顺序是：单音词、复音词、熟语、固定格式。

4. 单音词音序相同者，按其笔画由少到多排列。复音词、熟语的第一个字音序相同者，按其第二个字音序排列，亦相同者，按其笔画由少到多排列。

	A	bù	不 …… 12	尝已 …… 19
			不常 …… 13	常 …… 20
ān	安 …… 1		不适 …… 13	常常 …… 21
	B		不畜 …… 13	chéng 诚 …… 21
			不翅 …… 14	诚令 …… 23
bàng	并 …… 10		不独 …… 14	诚实 …… 22
bèi	备 …… 4		不过 …… 14	chì 适 …… 203
bǐ	比 …… 5		不如 …… 14	chū 初 …… 23
	比比 …… 7		不若 …… 14	chuí 垂 …… 24
	比再 …… 7		不唯 …… 15	cǐ 此 …… 25
	彼 …… 7		不亦…乎	此若 …… 26
bì	必 …… 8		…………… 15	cóng 从 …… 26
	必将 …… 9		C	从而 …… 28
	毕 …… 9			从来 …… 28
bìng	并 …… 10	cái	才 …… 16	cù 卒 …… 358
	并…并…	céng	曾 …… 17	卒而 …… 358
	…………… 12	cháng	尝 …… 19	卒然 …… 358

- |      |             |      |                    |                    |
|------|-------------|------|--------------------|--------------------|
|      | D           | fāng | 方 …………… 57         | 弗 …………… 69         |
| dài  | 殆 …………… 29  |      | 方将 …………… 59        | fù 复 …………… 70      |
|      | 殆乎 …………… 30 |      | 方乃 …………… 59        |                    |
|      | 殆于 …………… 30 | fēi  | 方且 …………… 59        | G                  |
| dàn  | 但 …………… 31  |      | 非 …………… 60         | gài 盖 …………… 72     |
|      | 但使 …………… 33 |      | 非但 …………… 61        | gēng 更 …………… 75    |
| dāng | 当 …………… 33  |      | 非亶 …………… 61        | 更互 …………… 75        |
|      | 当使 …………… 35 |      | 非独 …………… 62        | 更相 …………… 75        |
| dì   | 弟 …………… 35  |      | 非特 …………… 62        | 更……更……<br>…………… 76 |
|      | 第 …………… 37  |      | 非徒 …………… 62        | gèng 更 …………… 74    |
| dú   | 独 …………… 38  |      | 非唯 …………… 62        | gǒu 苟 …………… 76     |
|      | 独唯 …………… 40 |      | 非直 …………… 63        | 苟或 …………… 78        |
| dùn  | 顿 …………… 40  |      | 非……必……<br>…………… 63 | 苟为 …………… 78        |
|      | E           |      | 非……不……<br>…………… 63 | gū 姑 …………… 79      |
| ér   | 而 …………… 42  |      | 非……而……<br>…………… 63 | gù 固 …………… 79      |
|      | 而后 …………… 47 |      | 非……即……<br>…………… 64 | 固且 …………… 81        |
|      | 而况 …………… 47 |      | 非……则……<br>…………… 64 | 故 …………… 82         |
|      | 而且 …………… 48 |      | 非……而……<br>…………… 63 | 故夫 …………… 84        |
|      | 而如 …………… 48 |      | 非……即……<br>…………… 64 | 故使 …………… 84        |
|      | 而已 …………… 48 |      | 非……则……<br>…………… 64 | 顾 …………… 85         |
| ěr   | 尔 …………… 49  |      | 非……而……<br>…………… 63 | 顾反 …………… 86        |
|      | 尔尔 …………… 52 | fēi  | 匪 …………… 65         | guǒ 果 …………… 87     |
|      | 尔乃 …………… 52 |      | 匪啻 …………… 66        | 果诚 …………… 87        |
|      | 尔馨 …………… 52 |      | 匪独 …………… 66        | H                  |
|      | 尔许 …………… 52 |      | 匪……伊……<br>…………… 66 | hé 何 …………… 89      |
|      | 耳 …………… 53  |      | 不 …………… 13         | 何必 …………… 93        |
|      | F           | fǒu  | 否 …………… 66         | 何曾 …………… 93        |
| fán  | 凡 …………… 56  | fú   | 夫 …………… 67         | 何尝 …………… 94        |
|      |             |      |                    | 何得 …………… 94        |

何等 ..... 92	huì	会 ..... 106	..... 122
..... 92	huò	或 ..... 107	既.....又.....
何渠 ..... 92		或恐 ..... 109	..... 122
何遽 ..... 92		或者 ..... 109	既.....终.....
何况 ..... 93		..... 110	..... 122
何乃 ..... 93			
..... 94		J	
何其 ..... 93	jǐ	几 ..... 118	假 ..... 122
..... 94		其 ..... 165	假而 ..... 123
何如 ..... 94	jí	及 ..... 111	假令 ..... 123
何若 ..... 95		及夫 ..... 113	假如 ..... 123
何谁 ..... 92		及时 ..... 112	假设 ..... 124
何物 ..... 92		及早 ..... 112	假使 ..... 124
何许 ..... 92		极 ..... 113	假之 ..... 124
何与 ..... 95		即 ..... 114	jiāng 将 ..... 125
何足 ..... 95		即时 ..... 116	将无 ..... 128
何(以).....为		即使 ..... 116	将.....将.....
..... 95		亟 ..... 117	..... 129
曷 ..... 96	jǐ	几 ..... 118	将.....是.....
曷尝 ..... 97		几何 ..... 118	..... 129
曷其 ..... 97		..... 119	jiē 皆 ..... 130
曷若 ..... 97		几所 ..... 118	jǐn 仅 ..... 131
盍 ..... 97		几许 ..... 119	jìn 仅 ..... 131
盖 ..... 73		既 ..... 119	仅将 ..... 132
..... 74	jì	既而 ..... 121	尽 ..... 132
阖 ..... 98		既已 ..... 121	jìng 竟 ..... 133
乎 ..... 99		..... 121	竟使 ..... 134
胡 ..... 104		既终 ..... 121	jù 诘 ..... 135
胡尝 ..... 105		既.....且.....	具 ..... 135
胡其 ..... 105		..... 121	俱 ..... 136
胡如 ..... 105		既.....亦.....	遽 ..... 137
			K
			kě 可 ..... 139

- kuàng 况 …… 140  
况夫 …… 140  
况乎 …… 140  
况于 …… 141
- L
- liáng 良 …… 142
- liáo 聊 …… 143
- M
- mí 弥 …… 144  
弥更 …… 144  
弥弥 …… 144  
弥……弥……  
…… 145  
弥……滋……  
…… 145
- mǐ 靡 …… 145
- mò 莫 …… 146  
莫如 …… 148  
莫若 …… 148
- N
- nǎi 乃 …… 149  
乃才 …… 154  
乃尔 …… 155  
乃后 …… 155  
乃若 …… 154  
乃遂 …… 155  
乃至 …… 154
- nìng 宁 …… 156
- 宁当 …… 157  
宁渠 …… 157  
宁可 …… 157  
宁其 …… 157  
宁馨 …… 157
- P
- páng 方 …… 57  
颇 …… 159  
颇益 …… 160
- pō 叵 …… 160
- Q
- qí 其 …… 161  
其殆 …… 165  
其庸 …… 165  
其者 …… 166  
其诸 …… 165  
…… 166
- qǐ 岂 …… 167  
岂巨 …… 168  
岂渠 …… 168  
岂遽 …… 168  
岂况 …… 168  
岂其 …… 168  
岂若 …… 169  
幾 …… 169
- qì 亟 …… 117
- qiè 且 …… 170  
且方 …… 174  
且夫 …… 175
- …… 175  
且苟 …… 175  
且权 …… 174  
且如 …… 175  
且使 …… 175  
且由 …… 174  
且犹 …… 174  
且……且……  
…… 176
- qiè 窃 …… 176
- qǐng 请 …… 177
- R
- rán 然 …… 179  
然而 …… 181  
然故 …… 182  
然后 …… 182  
然且 …… 181  
…… 182  
然则 …… 183
- rú 如 …… 185  
如果 …… 185  
如何 …… 187  
如或 …… 186  
如今 …… 186  
如其 …… 186  
如使 …… 186  
如馨 …… 185  
如台 …… 187  
如有 …… 187  
如……何(……)

	..... 188		是用 ..... 202		恍若 ..... 224
	如.....然		适 ..... 203	tè	特 ..... 224
	..... 188		适会 ..... 204	tú	徒 ..... 225
ruò	若 ..... 189	shú	孰 ..... 205		徒然 ..... 226
	若夫 ..... 191		孰若 ..... 206		
	若苟 ..... 192		孰谁 ..... 206		W
	若何 ..... 194		孰与 ..... 206	wǎng	罔 ..... 228
	若或 ..... 192		..... 207	wēi	微 ..... 229
	若令 ..... 192	shù	庶 ..... 207	wéi	为 ..... 230
	若乃 ..... 192		庶乎 ..... 207		为.....所.....
	若其 ..... 193		庶或 ..... 208		..... 234
	若使 ..... 193		庶几 ..... 208		唯 ..... 235
	若为 ..... 191	shuài	率 ..... 209		唯独 ..... 237
	若犹 ..... 193		率常 ..... 209		唯.....是.....
	若至 ..... 193		率皆 ..... 210		..... 237
	若.....何(.....)	shuò	数 ..... 210		唯.....之(为)...
	..... 194		数数 ..... 210		..... 237
	若.....然	sī	斯 ..... 211		惟 ..... 238
	..... 194		斯须 ..... 213		惟独 ..... 239
	S	sù	素 ..... 213		惟.....是.....
		suī	虽 ..... 214		..... 239
			虽复 ..... 216		惟.....之为.....
shàng	尚 ..... 195		虽然 ..... 216		..... 240
	尚犹 ..... 197		虽使 ..... 216		维 ..... 240
shěn	矧 ..... 197		虽则 ..... 216		维.....是.....
shèn	甚 ..... 198	sui	遂 ..... 217		..... 241
shǐ	使 ..... 198		遂乃 ..... 218		为 ..... 231
	使若 ..... 199	suǒ	所 ..... 218	wèi	..... 233
	始 ..... 199		所以 ..... 221		未 ..... 241
shì	是 ..... 200				未必 ..... 243
	是故 ..... 202		T		未曾 ..... 243
	是以 ..... 202	tǎng	恍 ..... 223		

- |    |           |       |            |      |           |
|----|-----------|-------|------------|------|-----------|
|    | 未尝 …… 243 |       | 毋或 …… 254  |      | 嚮使 …… 270 |
|    | 未几 …… 244 |       | 毋宁 …… 255  | xìng | 幸 …… 270  |
|    | 未始 …… 244 |       | 毋有 …… 255  |      | 幸而 …… 271 |
| wū | 於 …… 326  |       | 毋乃……乎      | xuán | 旋 …… 271  |
|    | 於戏 …… 327 |       | …… 255     |      | 旋即 …… 272 |
|    | 於呼 …… 327 | wù    | 勿 …… 255   |      | 旋旋 …… 272 |
|    | 恶 …… 244  |       | X          |      | 旋……旋……    |
|    | 恶乎 …… 245 |       |            |      | …… 272    |
|    | 恶许 …… 245 | xī    | 兮 …… 258   | xún  | 寻 …… 272  |
| wú | 亡 …… 246  |       | 奚 …… 259   |      | Y         |
|    | 亡虑 …… 246 |       | 奚詎 …… 260  |      |           |
|    | 亡其 …… 247 |       | 奚距 …… 260  | yān  | 焉 …… 274  |
|    | 无 …… 247  |       | 奚遽 …… 261  | yé   | 邪 …… 280  |
|    | 无或 …… 250 |       | 奚其 …… 261  |      | 耶 …… 281  |
|    | 无论 …… 251 |       | 奚如 …… 261  | yě   | 也 …… 282  |
|    | …… 252    |       | 奚若 …… 261  | yǐ   | 已 …… 287  |
|    | 无虑 …… 250 |       | 奚与 …… 261  |      | 已尝 …… 289 |
|    | 无乃 …… 250 |       | 悉 …… 261   |      | 已而 …… 289 |
|    | 无宁 …… 251 |       | 悉皆 …… 263  |      | 已业 …… 290 |
|    | 无任 …… 251 | xián  | 咸 …… 263   |      | 以 …… 290  |
|    | 无所 …… 252 | xiāng | 相 …… 264   |      | 以……为……    |
|    | 无以 …… 252 |       | 相率 …… 265  |      | …… 295    |
|    | 无意 …… 251 |       | 相与 …… 265  |      | 矣 …… 296  |
|    | 无庸 …… 252 |       | 相与共 …… 265 | yì   | 亦 …… 299  |
|    | 无有 …… 251 | xiàng | 乡 …… 266   |      | 亦且 …… 300 |
|    | …… 251    |       | 乡使 …… 267  |      | 抑 …… 300  |
|    | 无乃……乎     |       | 向 …… 267   |      | 抑亦 …… 302 |
|    | …… 253    |       | 向令 …… 268  |      | …… 302    |
|    | 无亦……乎     |       | 向若 …… 268  |      | 抑者 …… 302 |
|    | …… 253    |       | 向使 …… 269  |      | 益 …… 303  |
|    | 毋 …… 253  |       | 嚮 …… 269   |      | 益……益……    |

	..... 304		与 .....	329	zēng	曾 .....	17	
yīn	因 .....	304	欤 .....	322	zhé	辄 .....	341	
	因而 .....	307	於 .....	323	zhě	者 .....	341	
	因遂 .....	307	於此 .....	326	zhī	之 .....	345	
yòng	用 .....	307	於是 .....	326	zhū	诸 .....	350	
yóu	尤 .....	309	於兹 .....	327	zī	兹 .....	352	
	尤益 .....	310	与 .....	327		兹故 .....	353	
	由 .....	310	与其 .....	331		兹益 .....	353	
	由于 .....	312	yù	愈 .....	332	zì	自 .....	353
	由是 .....	312		愈益 .....	332		自从 .....	356
	犹 .....	313		愈.....益.....			自然 .....	356
	犹或 .....	314		..... 332	zòng	从 .....	27	
	犹且 .....	315		愈.....愈.....		纵 .....	356	
	犹然 .....	315		..... 332		纵令 .....	356	
	犹若 .....	315				纵使 .....	357	
	犹尚 .....	316		Z		卒 .....	357	
	犹之 .....	316	zāi	哉 .....	334	zú	卒以 .....	359
	繇 .....	317	zé	则 .....	336		卒用 .....	359
yú	于 .....	319		则安 .....	340		卒于 .....	359
	于是 .....	321		则案 .....	340	zuò	坐 .....	360

# 目 录

前言 .....	(1)
凡例 .....	(3)
词目音序检字表 .....	(5)
词典正文 .....	(1—362)
附录 .....	(363)
古汉语语法提纲 .....	(363)





## 安

〔安〕 ān 代词

表示询问。作宾语时，一般置于动词或介词前。

一、询问所代的人或事物。作宾语。可译为“谁”“什么”等。

《孙臬兵法·篡卒》：安忠？忠王。安信？信赏。安敢？敢去不善。

〔译文〕 忠于谁？忠于王。信守什么？信守奖赏。敢干什么？敢去掉不善。

《礼记·檀弓上》：泰山其颓，则吾将安仰？〔译文〕 泰山如果崩坏，那么我将仰慕什么？

二、询问所代的原因、情况。作状语。可以译为“为什么”“怎么”等。

《战国策·燕一》：所求者生马，安事死马而捐五百金？〔译文〕 〔我〕所要的是活马，为什么给我买了死马而且还用了五百金？

《史记·项羽本纪》：君安与项伯有故？〔译文〕 您怎么跟项伯有旧交呢？

三、询问所代的处所。作宾语、定语。可译为“哪儿”“什么”等。

《韩非子·难一》：方此时也，尧安在？〔译文〕 当这个时候，尧在哪儿？

《史记·项羽本纪》：沛公安在？〔译文〕 沛公在哪儿？

《汉书·韩彭英卢吴传·黥布》：女（rǔ）安从知之？〔译文〕 你从哪儿知道的？

苏轼《后赤壁赋》：顾安所得酒乎？〔译文〕 但是从什么地方弄到酒呢？

四、询问所代的方式。作状语。可译为“怎么”“怎么样”等。

《汉书·张骞李广利传·张骞》：臣在大夏时，见邛（qióng）竹杖、蜀布，问安得此。（邛：指四川邛山，这里以产竹著名，其竹节高实